

Resp. procedimento: Riccardo Damasio Ref. procedimento: Cristina Micali

Addi, 2/9/2015 Prot. n° 274587

> A Dirigenti scolastici A Insegnanti referenti per l'intercultura

Oggetto: servizi di mediazione interculturale nella scuola primaria e secondaria di primo grado, anno scolastico 2015 - 2016

Il Comune di Genova, Assessorato Scuola e Politiche Giovanili finanzia da diversi anni gli interventi di mediazione interculturale rivolti alle scuole e ai servizi educativi, dal Nido d'Infanzia alla Scuola secondaria di I grado, nell'ambito del territorio comunale; la finalità principale è quella di favorire l'inserimento di alunni di recente immigrazione e contestualmente di promuovere, a partire dalla scuola, la convivenza, il rispetto e la conoscenza fra culture. Il servizio, salvo casi particolari, si rivolge alle scuole dell'obbligo ponendo specifica attenzione ai contesti territoriali dove il fenomeno migratorio ha cambiato e il tessuto sociale.

Il Centro Scuole e Nuove Culture della Direzione Scuola e Politiche Giovanili -Unità Organizzativa (U.O.) Sistema Scolastico Cittadino - ha il compito di progettazione e coordinamento degli interventi di mediazione interculturale.

Il servizio di mediazione interculturale rivolto alle scuole sarà svolto dalla Cooperativa S.A.B.A., vincitrice di specifica gara d'appalto e si articola in:

- mediazione interculturale di primo inserimento che prevede azioni di sostegno rivolte all'accoglienza e all'inserimento dei bambini nuovi arrivati in Italia e delle famiglie di recente immigrazione,

- mediazione interculturale educativa che prevede azioni di tipo educativo, a sostegno delle progettazioni delle scuole e della messa in rete delle opportunità insite in contesti scolastici e territoriali plurilingui e pluriculturali.



Si ricorda che il mediatore interculturale non ha il compito di sostegno a specifiche situazioni di disagio, e che, operando all'interno della scuola, sostiene progetti finalizzati a facilitare l'incontro tra alunni, famiglie straniere, scuola e servizi sociali, educativi e culturali sul territorio.

Il servizio di mediazione si dovrà inserire nell'ambito di un progetto concordato con la scuola, con la quale andranno definiti anche gli aspetti organizzativi; in ogni caso il Dirigente scolastico o suo delegato è responsabile dell'intervento effettuato.

Il servizio di Mediazione Interculturale deve essere richiesto compilando in modo leggibile ed in ogni sua parte l'apposito modulo allegato inoltrandolo via e-mail alla Cooperativa Saba medcult@coopsaba.it e per conoscenza labmigrazioni@comune.genova.it

Il coordinatore degli interventi per la Cooperativa S.A.B.A., dottor Husein Salah, o suo delegato, è reperibile al numero 010/5848176 dalle ore 9.00 alle ore 13, dal martedì al venerdì.

Per ulteriori informazioni o chiarimenti è possibile contattare il Centro Scuole e Nuove Culture, labmigrazioni@comune.genova.it, tel. 010-256505 dove potremo fornirvi ulteriori delucidazioni dalle ore 9.00 alle ore 13, dal martedì al venerdì.

La Cooperativa S.A.B.A provvederà a comunicarvi via *mail* il nome e il recapito telefonico del mediatore incaricato dell'intervento. Sarà vostra cura contattarlo e accoglierlo all'interno della scuola in modo da favorirgli la possibilità di svolgere al meglio il servizio di mediazione interculturale.

Per consentire il monitoraggio del servizio è necessario, al termine dell'intervento, inviare la scheda di assegnazione con la parte dedicata alla valutazione compilata da uno o più insegnanti. Sarà cura della segreteria della scuola inviarlo a labmigrazioni@comune.genova.it e per conoscenza a medcult@coopsaba.it,

Per aiutare lo *staff* nell'elaborazione dei futuri interventi, compatibilmente con le risorse economiche assegnate, verranno realizzate a campione interviste telefoniche e *focus group* a chiamata coinvolgendo i vari attori del processo (alunni, genitori, insegnanti, mediatori, ecc.).

Il servizio di mediazione interculturale è attivo dal 1° settembre 2015 e garantito fino al 31 gennaio 2016; auspichiamo di poterlo riattivare senza soluzione di continuità.

Sarà comunque nostra cura aggiornarVi in merito.

Cogliamo l'occasione per ringraziarVi della collaborazione

Cordiali saluti

Il Responsabile Ricca/do Damasio

Direzione Scuola, Sport e Politiche Giovanili U.O. Sistema Scolastico Cittadino Centro Scuole e Nuove Culture

16128 Genova - S.ta Fava Greca, 8 - Tel. 010 256505 - Fax 010 256275 e-mail: labmigrazioni@comune.genova.it